

# الصطلاحات الكهربائية

الإنجليزية	الفرنسية	الماني	فارسی
animating electrode	électrode (f) d'ionisation	Ionisierungsgitter	الإلكترود المُحرّك
arc	arc	Bogen (m), Lichtbogen (m)	قوس
armature (of a permanent magnet)	armature (f) d'aimant	Magnetanker	جزئ مغناطيس
armature (of an electrical machine)	induit	Anker	روتور
armature bands	bandage (m) d'induit	Ankerbandage (f)	كمبريد روتور
armature bearing	paliere (m) d'induit	Ankerlager (n)	ياملاتان روتور
armature coil	bobine (f) d'induit	Ankerspule (f)	سمپلیچی روتور
armature conductor	conducteur (m) d'induit	Ankerleiter (m)	سیم روتور
armature core	noyau (m) d'induit	Ankerkern	حسته روتور
armature core plate	tôle (f) d'induit	Ankerblech (n)	ورقة دینامو
armature duct	rainure (f) de refroidissement de l'induit	Kühlungskanal (m) im Anker	کانال خنک کن
armature field	champ (m) d'induit	Ankerfeld (n)	میدان روتور
armature flux	flux (m) d'induit	Ankerkraftfluss (m)	شارمندابیسی روتور
armature pole	pôle (m) d'induit	Ankerpol	قطب روتور
armature reactance	réactance (f) d'induit	Ankerreaktanz (f)	رآکانس روتور
armature reaction	réaction (f) d'induit	Ankerrückwirkung (f)	عکس العمل روتور
armature slot	encoche (f) d'induit	Ankernut (f), Ankernute (f)	شیار روتور
armature voltage	tension (f) d'induit	Ankerspannung (f)	فشار الکتریکی روتور
armature winding	enroulement (m) d'induit	Ankerwicklung (f)	سیم بیجی روتور
armored cable	câble (m) armé		کابل مسلح
Asynchronous machine	machine (f) asynchrone		ماشین آسنکرون

## انگلیسی

## فرانسه

## آلمانی

## فارسی

asynchronous motor	moteur (m) asynchrone	Asynchronmotor (m)	موتور آسنکرون
automatic change-over switch	autocommutateur (m)	selbsttätiger Umschalter (m)	کلید خودکار
automatic circuit-breaker	désjoncteur (m)	Selbstschalter (m)	دیزولتکتور خودکار
autotransformer	autotransformateur (m)	Spartransformator (m)	اتر ترانسفورماتور
average voltage	tension (f) moyenne	mittlere Spannung (f)	فشار اکتسبریک متوسط
back and front pitch of a winding	pas (m) partiel d'un enroulement en tambour	Teilschritt (m), Teilwicklungsschritt (m)	گام سیم پیچی
back-electromotive force	force (f) contre-electro-motrice	gegenelektromotorische Kraft (f)	نیروی ضد الکتروموتوری
balancing potentiometer,	potentiotomètre (m) ajustable	Abgleichpotentiometer (n)	پیانسومتر تنظیم
adjustable potentiometer			
bar-current-transformer	transformateur (m) de courant à barre	Stangenstromwandler (m)	ترانسفورماتور جریان
base (of a circuit breaker), top frame	plaquette (f) de couverture	Abdeckplatte (f)	پلاک سرپوش
base (of a device)	socle (m) d'un appareil	Gestell (n), Grundplatte	پایه مستحکم
base (of a relay)	Socle (m)	Grundplatte (f)	صفحه زیرین
battery charging rectifier	redresseur (m) pour charge	Akkumulatorladegleichrichter (m)	یکسوزن شارژ باتری
battery charging set	chargeur (m) d'accumulateurs	Akkumulatorladegeräteaggregat (n)	پر کنده باتری
battery-current regulator	régulation (f) du courant de charge	Ladestromregelung (f)	تنظیم کننده جریان شارژ
bearing	cuissinet (m)	Lager (n)	پایکار
bearing cap	chapeau (m) de palier	Lagerdeckel (m)	کلاهک پایکار
bell push	bouton (m) de sonnerie	Klingelknopf (m), Klingeltaste (f)	مشتی زنگ

# اصطلاحات راه و ساختمان

فارسی	آلمانی	فرانسه
بازارت	Basalt	basalt
پل بازشویله	Klapplücke	bascule bridge
پی - پایه	Grundlage (w), Basis (m)	base, foundation
طبقة زيرزبين	Souterrain	basement
تحتية معدن	grosse Latte	batten
طبقه ساختمان	Fassadenfeld	bay
طاقة نفا	grosse Latte	bay window
پيش آمد گي ساختمان	Erker	bach
ساحل	Strand	bead, return bead
زبانه	Rundstab	beam, joist, floor joist
تیرسقف	Balken	bearing plate
صفحة تکيه گاه	Fussplatte (w)	bearing wall
دیواربارگر	balkentragende Mauer	bed
بسنر زیر کار	Bett	bendin
خمش	Durchbiegung (w)	bending moment
لنجر خمشی	Biegmoment	bending strength
مقادمات خمشی	Biegungsfestigkeit (w)	bending strees
تدریس خمشی	Biegespannung (w)	bending test
آزمایش خمشی	Biegeprobe (w)	la flexion
طبقه های خمیده (قوسی)	gebogene Dächer	toitures courbes (pl. f) ou
مورب، شیبدار	cintrees	bent
راه دور پر نهارو	schief, schräg	bevel
مادرات	Fahrradbahn	bicycle path
Bindemittel	Bindemittel	binding material

فارسی	آلمانی	فرانسه	انگلیسی
قیر	Bitumen	bitume	bitumen
کوره بلند	Hochofen	haut fourneau	blast furnace
سینمات کوره بلند	Hochofenzement	ciment (m) de laitier	blast furnace shag cement
تخته	Brett	planche (f)	board
دیک بخار	Kochkessel	bouilloir (m)	boiler, kettle
مه	Bohrer	foret (m), trépan (m), drille (f)	borer, drill
تیر تقویت عرضی	Querlatte	latte (f) diagonale	brace, cross tie (of a scaffold)
ترمز	Kreuzlatte (w)	diagonales (pl. f) croisées	brace and counterbrace
ترمزه صلبی	Bremse (w)	frein	brake, brake device
برنج (آلیز)	Messingdraht (m)	fil (m) d'archal (m)	brass wire
موج شکن	Wellenbrecher	brise-lames	Breakwater, groyne
آجر	Backstein (m)	brique (f) en terre cuite	brick (of burnt clay)
کوره آجربرزی	Ziegelbrennerei (w)	briqueterie (f)	brick kiln
ماشین قالب زنی	Ziegelpresse (w)	presse (f) à briques (pl. f)	brick moulding
بنا	Maurer (m)	maçon	bricklayer, mason
بل سازی	Brückenbau (m)	construction de ponts	bridge building
مفرغ	Bronze (w)	bronze (m)	bronze
خمش قائم	Knickung	flambement	buckling, deflection
مقاومت خمشی قائم	Knickfestigkeit (w)	résistance (f) au flambage	buckling resistance
تلاش خمشی قائم	Knickspannung	tension (f) du flambage	buckling stress
بنایکنده	Erbauer	constructeur	builder
ساختمنان	Gebäude	bâtiment	building
متاطبه کاری ساختمنان	Bauunternehmung	entreprise (f) du bâtiment	building enterprise
مصالح ساختمنان	Baumaterial	matériaux (m) de construction(f)	building material

## اصطلاحاتی شیمی

فارسی	آلمانی	فرانسه	انگلیسی
روغن کرچک	Rizinusöl	huile (f) de ricin	castor oil (Ricinus oil)
کاتالاز (بیک دیساز امصنوعی برای تجزیه آب اکسیژن)	Katalase	catalase	catalase
کاتالیز	Katalyse	catalyse	catalysis
کاتالیز	Katalysator	catalyseur	catalyst
کاتالیز	Kontaktbombe	bombe (f) catalytique	catalytic bomb
تیدیل کاتالیزی (رفلینیک کاتالیزی)	katalytischer Inhibitor (m)	inhibiteur (m) catalytique	catalytic poison
کاتافورز (انتقال ذرات کلرید در میدان الکتریکی بسوی کادمیوم)	katalytisches "Reforming" (n)	reforming (m) catalytique	catalytic reforming
کاتاپورز	Kataphorese (f)	cattaphoresis	cataphoresis
کاتریک	katalytisches Kracken (n)	eraquage (m) catalytique	cat-cracking
قطب منفی	Kathode (f)	cathode (f)	cathode (Electro-chem.)
لایه کاتدی	kathodische Schicht (f)	couché (f) cathodique	cathode layer
تیزیر کردن و چری گیری کاتدی	kathodische Reinigung (f)	dégraissage (m) cathodique	cathodic cleaning
زنگزدایی کاتدی	kathodisches Beizen (n)	décapage (m) cathodique	cathodic pickling
حفاظات کاتدی	kathodischer Schutz (m)	protection (f) cathodique	cathodic protection
واکنش کاتدی	kathodenreaktion (f)	réaction (f) cathodique	Cathodic Reaction
کاتیون	Kation (n)	cation (m)	cation
سرماز - سوزا	ätzend	caustique	caustic
اسانس چوب سدر (با پو ب درخت سدریا کاره از برگ آن استفاده میشود)	Zedernholzöl (f)	huile (f) de bois de cèdre	cedarwood oil
پیل الکتریکی	Element (n)	élément (m)	cell (Electro-chem.)
ثابت ظرف هایست سنجی	Elektrolysezellenkonstante (f)	constante (f) d'une cellule	cell constant
سلوفان	Celophan (n), Zellglas (n)	électrolytique	cellophane
cellulosoque		cellophane (f), pellicule (f)	

## انگلیسی

## فارسی

## آلمانی

## فارسی

celluloid	celuloide (m)	celluloid (n)	سلولوئید
cellulose	cellulose (f)	Cellulose (f) Zellstoff	سلولز
cell voltage	tension (f) de bain	Badspannung (f)	ولٹاژ بیل
cement	ciment (m)	Kitt (m), Zement (m)	سیمان
cementite	cémentite (f)	Zementite (m), Eisenkarbid (n)	سانتیت
cement kiln	four (m) à ciment	Zementbrennofen (m)	کوره سیمان
centigrade	centigrade (m)	Celsiusskala (f)	سانتیگراد
centre-zero	appareil (m) à zéro au centre	Instrument (n) mit Nullpunkt in der Mitte	میان صفر (ابعادیکه در آن نقطه صفر در وسط درجه بندی است)
ceramics	céramique (f)	Keramik (f)	سنگلری - سرامیک سازی
chain reaction	récation (f) en chaîne	Kettenreaktion (f)	واکنش زنجیری
chamber acid	acide (m) de chambre	Kammersäure (f)	چوهر گرگرد املاق سربی - اسید املاق سربی
chemical balance	balance (f) de précision	chemische Waage (f), Präzisionswaage (f)	ترانزی دقتی
chemical diffusion	diffusion (f) chimique	chemische Diffusion (f)	پخش، تفوز
chemical engineering	génie (m) chimique	chemische Ingenieurwissenschaft (f), chemische Technik (f)	مهندسی شیمی
chemical equation	équation (f) chimique	Verbindungsgleichung (f)	معادله شیمیایی
chemical formula	formule (f) chimique	chemische Formel (f)	فرمول شیمیایی
chemical plating	revêtement (m) chimique	chemische Plattierung (f)	آکاری
chromogenic	chromogène	Chromogen	ریگنژرا
chromophores	chromophores (m) pl.	Chromophore (n) pl.	گروههای رنگی اور
cinnabar	cinabre (m)	Zinnober (m)	شیخوف
clinker (Portland Cement)	brique (f) vitrifiée	Klinker (m)	کلینکر
coagulation	coagulation (f)	Ausflockung (f)	امتداد

# اصطلاحاتی معدن و ذوب فلزات

فارسی	آلمانی	فرانسه	انگلیسی
پنبه نسوز - پنبه کردی	asbest	asbest, amiante	asbestos
رسیمان پنبه نسوز	asbestschnur	cordon d'amiante	asbestos cord
الیاف پنبه نسوز	asbestfaser	fibres d'amiant	asbestos fibers
اسبوران ایفلات	asbolan	abolane, abolite	abolan (s) asbolite
استخراج بطریقه برشهای افقی	horizontaler aufsteigender scheibenbau	exploitation par tranches hori-	ascending horizontal
از پاپین به بالا	zontales ascendantes	aèrage ascendant	ascensional ventilation
تهویه صمودی - تهویه بالادو	steigende Bewetterung	montée, remontée	ascent
سوارشدن	Ausfahrt	aschiste	acistic
بدون تورق - تودایی	aschist, ungespalten	roche aschistée	aschistic rock
سنگهای تودهای (بیدون تورق)	ungespaltenes gestein, aschistes gangges	aséismique	aseismic district
ناحیه بدون زمین لرزه	aseismisch	ash	ash
خاکستر	asche	cendre	ash
زغال شاکستراد	aschenkohle	charbon riche en cendres	ash coal
مخروط خاکستر آتشفهان	aschengehalt	cône de cendres	ash cone
درصد خاکستر	ashenfrei	teneur en cendres	ash-content
بیلون خاکستر	aschenkasten, asckengrube	libre de cendres	ash-free
خاکستران	cendrier	pierre de taille, moellon	ash-pit
سنگی تراش (پادری)	Quaderstein, Quadraistein	ashlar stone (s) ashlar	ashlar
اسفالات	asphalt	asphalte, goudron minéral	asphalt
نفت اسفلاتی	asphalt-base petroleum	pétrole à base asphaltique	asphalt-base petroleum
کانسار اسفالات	asphalt deposit	gisement d'asphalte	asphalt deposit
سنگ اسفالات	asphalt rock	roche asphaltique	asphalt rock
اسفالاتی	asphaltic	asphaltique	asphaltic

## انگلیسی

## فرانسه

## آلمانی

## فارسی

asphaltic hydrocarbon	hydrocarbure asphaltique	asphaltischer kohlenwasserstoff	هیدروکربور اسنایر
asphaltic limestone	calcaire bitumineux	asphaltekalkstein	سنگ آهک اسنایر
asphaltic pyrobitumen	pyrobitume asphaltique	asphaltisches pyrobitumen	پیروبیتومن اسنایر
asphaltite	asphaltite	asphaltit	اسفالتیت
asphaltum (s) asphalt			
aspirail	ouverture de ventilation	wetterloch	دهانه تهویه
assay	essai, échantillon d'essai,	prufung; muster; probuerkunst	بادزیرن مکشی
assay crucible	creuset d'essai	profiertlegel	آزمایش - نمونه آزمایش
assemblage	assemblage, montage, accumulation	Montage, Anhäufung	سوارکردن - سرجم کردن
assimilation	assimilation	assimilation, Einschmelzung	جنب
associated sheets	couches associées	vereinigte floze	لایه‌های همراه
astel	bois de garnissage	firsthrett	چوب برای پوشش
asteriated sapphire	saphir astérique	sternspphir	یاقوت آبی ستاره‌ای
asterism	astérisme	asterismus	ستاره‌ای
Astian stage	Astien	Astian	یکی از تیسمیات پیوسن فوکانی
asymmetrical fold	pli dissymétrique	asymmetrische Falte	چین نامتقارن